

# CLASSIC

地域から世界に ともに未来を拓こう！

[クラシック] かわごえ

今月① すまいる 「菓子工房 Hiro」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

川越商工会議所 会報

<https://www.kawagoe.or.jp/>

社内でご回覧ください



商工会議所のサービスはこんなにオトク!!

川越商工会議所PR動画  
「小江戸川越テレビショッピング」  
YouTubeで配信中!



16分Ver.



3分Ver.

特集 SPECIAL

ずっと支援し続けます  
個社支援

○GO-EN

星野令子さん / total beauty salon Kanon

○グーテン・ターク!

糸びすFC

(有)山田塗装工業所

カサノバエンタープライズ(株)

10

2019. October

vol. 702



ずっと

# 支援し続けます 個社支援

当所では創業時はもちろん、その後も継続して販路拡大や資金調達などの経営に関する個社支援を行っています。創業間もない企業でも、さまざまなサポートを受け、大きく飛躍を遂げることもあります。ウェスタ川越の創業支援ルームを拠点に子ども向けのプログラミング教室を運営しているcodience（コーディエンス）の大石懐子氏に、事業とそれを支える当所の支援についてお話を聞きました。

身近にあるものを使って学ぶ「サイエンス教室」



パソコンを使って学ぶ「プログラミング教室」



## 大石 懐子 (おおいし なつこ) 氏(45)

1974（昭和49）年生まれ。

大学の獣医学部を卒業後、製薬会社で創業のための動物実験、薬剤の中身を検査する品質保証などを担当。第1子の出産を経て同社に派遣社員として戻るが、子育て中のため思うように働けず退職。第二子出産後に理系専門の人材派遣会社で営業と研修を担当した。

【受賞】

◇[SAITAMA Smile Womenピッチ2018] アイエフラッシュ賞（埼玉県主催）

◇イノベーションリーダーズ育成プログラム「埼玉 Sports Start-up（SSS）」支援対象者に選抜（埼玉県主催・2018年度）

**codience**

（コーディエンス）

川越市新宿町1-17-17

ウェスタ川越521

【TEL】070-1361-0111

【HP】<https://www.codience.net/>

【事業内容】

子ども向けのプログラミング教室やサイエンス教室

【沿革】2015年…創業

2017年…codienceとして  
開業届けを提出



今夏、埼玉西武ライオンズはSTEM（システム）教育をテーマにしたワークショップ「なぜなぞ??? ベースランニングチャレンジ（ベースランニングの速さの秘密を考えよう!）」を2019年8月22日にメットライフドームなどで行った。STEM教育とはScience（科学）、Technology（技術）、Engineering（工学）、Mathematics（数学）の頭文字を並べた造語で、総合的に理工系の知識を学ぶ教育のことをいい、異色のコラボレーションが実現した。

参加した小学生28人は、ホームから三塁まで早く到達する方法をSTEMの観点から考えた。この事業のSTEM教育の部分を担当したのは、ウェスタ川越内の創業支援ルームに籍を置くcodienceの大石懐子氏だ。

大石氏は、スポーツビジネスをテーマにした埼玉の創業支援プログラム「埼玉 Sports Start-up（SSS）」に応募し、一次審査、二次審査を経て70社中4社に残り、同球団とコラボレーションする機会をつかんだ。大石氏は「川越商

工会議所に手伝っていただいた2018年の小規模事業者持続化補助金の申請書類をベースにして応募しました」と話す。

### 小規模事業者持続化補助金に採択

大石氏は、創業支援ルームで創業者の支援を行っている施設長の小笠原一夫氏から、最大50万円（※）の補助が受けられる小規模事業者持続化補助金の案内を受け、当所に相談した。

（※一定要件を満たすと上限額が100万円となります）

当所が提供した申請書類のサンプルに倣って書類を作成した。申請締め切りの直前まで、当所と申請書類のブラッシュアップを繰り返し行い、申請に至った。ホームページのリニューアルや認知拡大のための宣伝グッズ制作、オリジナル教材開発を盛り込んだ申請は見事、採択された。

大石氏にとって、パソコンでの申請書類作成などはもちろんお手の手だが、当所は書類を審査する人の観点からストーリーを整え、読みやすく体裁を整えるアドバイスをした。「申請書類には事業計画も含まれてい

# 特集 SPECIAL



埼玉西武ライオンズとコラボレーションした STEM ワークショップ「なぜなぜ?? ベースランニングチャレンジ」の様子

## codience が活用している制度・補助金一覧

- ウェスタ川越 創業支援ルーム（埼玉県）
- SAITAMA Smile Women ピッチ（埼玉県）
- イノベーションリーダーズ育成プログラム・埼玉 Sports Start-up (SSS)（埼玉県）
- 経営革新計画
- 小規模事業者持続化補助金（2回）
- 「まちゼミ」
- その他各種経営支援

て、3年後の事業の売上予測などの数字も書きました。先のことまで具体的に考えたことがなかったのですが、書類を作成し終えたら自信が付きしました。経営者はここまで考えて事業をやっているのだと再認識しました」。

作成した申請書類に手を加え、埼玉県が主催する「SAITAMA Smile Women ピッチ」に応募したところ、一次、二次審査を通過し最終審査まで残り、受賞となった。

## きっかけは「リケジョ」教育

大石氏は、長女と次女を「リケジョ」（理系女子）にしたいという思いがあり、幼い頃から科学に触れる機会をつくってきた。これまで培ってきた研究のノウハウを生かし、キッチン用品など身近にあるもので子どもと一緒に実験に取り組んできた。そうした経験を積み重ねながら「仕事として教育に携わりたい」と考えるようになった。

プログラミング教室やサイエンス教室を開きたい、と場所を探していたときに、創業支援ルームの存在を知った。「主婦でもいいものか」と不安を抱きつつ、自作の事業計画書を持参し創業支援ルームへ相談に訪れると、部屋は空いていなかったものの、同施設のインキュベーションを見て「いいじゃないですか!」と評価してくれた。

少し自信を付けた大石氏が、ウェスタ川越の会議室でママ友

と子どもを集めて試しに教室をやってみると好評を得た。半年間、教室を続けているうちに創業支援ルームに空きが出て、2018年4月に入居することができた。

## 社会に貢献できる子どもに

研究職など理系専門の人材派遣会社に勤務していたときに「勉強はできても、仕事ができない人がたくさんいる」と感じた。その経験から「社会に貢献



できる子どもを育てたい」という今の事業理念が生まれた。

同社の創業時からアルバイトをしてきた東京電気大学の学部生と大学院生の2人は、大手通信企業や音楽業界の最大手企業から内定を得た。アルバイトの面でも社会に貢献できる人材を目指して育ててきた。

現在は、工学部の学生や、教育学部に在籍する女子大生などもアルバイトで働いている。大石氏は、先の2人のような頼れる存在に育てたいと考えている。

### 「まちゼミ」の割引が 魅力で入会

大石氏は、店舗のスタッフが講師となり無料で専門知識を教える「まちゼミ」を子どもと一緒に受講していた。事業を始めてからは、参加店としてサイエンス教室とプログラミング教室を開いてきた。

当所への入会のきっかけも「まちゼミ」だ。「まちゼミ」の参加店にかかる費用が割引されることや、当所の開催するセミナーなどで使えるクーポンがもらえるのと聞いたからだ。「私は『まちゼミ』が大好きです。川越でがんばって商売をしてい

うとしている会社や個人事業主が集まっています。教室を開くのは大変でしたが、面白かったです」。

「まちゼミ」の仲間が増えて、経営の悩みを相談することができ、不安が和らいだ。「まちゼミ」で当所と接点ができ、共通の話題を持つことで職員とも交流が生まれた。

### 経営革新計画と 再び持続化補助金

同社は、小笠原氏の勧めを受けて、今度は経営革新計画の作成に挑み、今年4月に承認を受けた。当所は、金融やITなどさまざまな専門家がいて、時流に乗った商売のやり方に精通している中小企業診断士を派遣した。大石氏の強みなどを確認しながら、事業の4年後の姿を想定して計画を立てた。

今年7月末には、再び当所が支援し、2度目の小規模事業者持続化補助金の申請が採択された。新たに「理系人材育成コンサルティング事業」を開始し、企業の文系の管理職向けに、理系人材の持つ力を生かすためのテクニクを伝えていくというものだ。「創業支援ルームの小笠

原さんは、事業を良い方向へ導いてくれる方なので、勧めていただくことは全部やってみようと思っています。川越商工会議所の職員は、実践的なアドバイスをくれて、困ったときに手を差し伸べてくれる存在です。距離も気持ちも近くにいてもらえるので、安心感があります。埼玉西武ライオンズとのコラボイ

ベントのときにも、個人事業主の私がどうしたら大手とプロジェクトをうまく進められるか、提案書の中身はどうかなど、さまざまな相談に乗ってもらいました。今後は川越商工会議所を通して、地元で活躍してもらっしやる経営者の方々と、もっとつながれたらと思っています」と話していた。

## おススメ！川越商工会議所の 個社支援

開業しようと、当所主催の「創業スクール」を受講。開業はしたが税務面で不安もあり、そのまま当所に入会。会議所は何をしてくれるのだろう…。実はこの後が肝心です。

当所の支援メニューは多岐にわたります。もっと言えば、オーダーメイドです。①今後の事業を効率的に進めていくためには、事業計画策定が大切です。②資金繰りの相談も必要かもしれません。③労務に関する知識は十分ですか？④経営者は孤独だといわれます。気軽に相談できる方はいますか。

上記のように、事業を展開していくに従い、不安なこと、分からないことはどんどん増えていきます。「誰に相談すればよいのか？」「社長仲間にはこんなこと聞けないし…」そんなときに積極的に頼ってほしいのです。正直、頼ったもん勝ちです。事業者の悩みはそれぞれ違います。企業の身近な「かかりつけ医」だからこそできるご支援があり、処方箋もそれぞれ違います。当所と職員を十分に活用いただき、元気になってもらう。これが個社支援です。

補助金申請のお手伝いから始まり、各種セミナーへの参加でモチベーションがアップ、別の補助金申請や経営革新計画作成に自ら頑張る経営者の方も増えています。

問い合わせ先 TEL：049（229）1850  
■川越商工会議所 9時～17時15分（平日のみ・土日祝日休業）



# 事業案内・報告

お問い合わせ先  
総務企画グループ 049(229)1810 (労働保険事務組合) 049(229)1870  
会 員サービスグループ 049(229)1820 (共 済) 049(229)1830 (検定センター) 049(229)1840  
経 営支援グループ 049(229)1850 地 域振興グループ 049(229)1860

|                   |                   |                     |                   |                   |                    |                   |                  |                         |                  |   |                   |                  |                  |              |             |              |                   |   |                   |            |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------------|------------------|---|-------------------|------------------|------------------|--------------|-------------|--------------|-------------------|---|-------------------|------------|
| 28                | 24                | 23                  | 21                | 17                | 16                 | 9                 | 8                | 2                       | 1                | 日 | 11月               | 31               | 29               | 26           | 19          | 18           | 10                | 日 | 10月               | 予定         |
| 木                 | 日                 | 土                   | 木                 | 日                 | 土                  | 土                 | 金                | 土                       | 金                | 曜 | 予 定 事 業 ・ 開 催 場 所 | 木                | 火                | 土            | 土           | 金            | 木                 | 曜 | 予 定 事 業 ・ 開 催 場 所 | 10月・11月の予定 |
| 提案型営業手法セミナー (会議所) | 小江戸川越ハーフマラソン (市内) | 産業フェスタ (24日・ウエスタ川越) | 提案型営業手法セミナー (会議所) | 第153回簿記検定試験 (会議所) | 全国展開モニターツアー (新河岸編) | 全国展開モニターツアー (市場編) | 川越きもの日 (18日、28日) | 創業セミナー (9日、16日、30日・会議所) | 臨時議員総会 (川越東武ホテル) |   |                   | 新たなウリ方セミナー (会議所) | 「いい便乗」セミナー (会議所) | 創業セミナー (会議所) | 川越まつり (20日) | 川越きもの日 (28日) | 消費税個別相談 (25日・会議所) |   |                   |            |



## 案内 オリジナルの川越風呂敷を販売

当所の産業推進委員会「小江戸つつむプロジェクト小委員会」では、このたび、オリジナルの川越風呂敷を制作しました。  
小江戸つつむプロジェクトは、世界に川越らしい「和」の文化を発信し、PRするために発足しました。

風呂敷のデザインは、川越工業高校の生徒のアイデアを基に考案され、シックなブルーに川越市の花「やまぶき」をあしらった、お洒落な仕上がりになっています。  
10月下旬より、川越市内の店舗で販売が開始されますので、街なかで見かけた際には、ぜひお買い求めください。  
※10/19川越まつりにおいて、当所横にて先行発売予定



【仕様】  
サイズ…70×70cm  
生地…綿100%  
希望小売価格…1200円(税抜)

【お問い合わせ】  
会員サービスグループ  
☎(229) 1820

## 報告 川越百万灯夏まつりご協賛事業所名記載漏れのお詫び

9月号に掲載した川越百万灯まつり協賛事業所一覧に、次の協賛事業所が掲載されていませんでした。深くおわび申し上げます。  
このたびのご協賛、誠にありがとうございました。

- (順不同・敬称略)
- 東武トップツアーズ(株)
  - カネフク製薬(株)
  - 有蔵
  - 呉服笠
  - 川島
  - 稲葉
  - 山本商店

## 報告 川越商工会議所 人事異動のお知らせ

【9月30日付退職】  
経営支援部  
地域振興グループ 主査

鈴木 利一



案内

産業振興の祭典

## かわごえ産業フェスタ開催！

会

かわごえ産業フェスタは、市内の産業が一堂に集い、各団体の活動成果や魅力を紹介する祭典です。川越ものづくりブランドKOEEDO EXPO認定製品紹介ブース、各出展者による展示・販売・相談や、屋外ステージイベント、スタンプラリーなどを行います。親子で学ぶロボット教室（※）など、来場者体験イベントもあります。皆さまのご来場をお待ちしております。



企業のPRブースの様子

◎混雑が予想されるため、公共交通機関のご利用にご協力ください。

【お問い合わせ】

会員サービスグループ

☎（229）1820

川越市産業振興課

☎（224）5934

※親子で学ぶロボット教室  
参加者募集中！

日時：①11月23日（土）

13時～14時

②11月23日（土）

14時50分～15時50分

③11月24日（日）

9時30分～10時30分

④11月24日（日）

11時～12時

会場：ウエスタ川越 活動室

対象：市内在住の小学4年生

～中学3年生と保護者

定員：各回8組（抽選）

申込：催し名・住所・親子そ

れぞれの氏名・ふりが

な・電話番号・希望の日

時（第2希望まで）を

ご記入の上、往復ハガ

キにて川越商工会議所

（〒350-8510

川越市仲町1-12）ま

でお送りください。

締切：11月11日（月）必着

案内

ドイツ

## ビジネス研修生来川

会

当所ではドイツ・オフフェンバツハ商工会議所との友好盟約に基づき、ビジネス研修生の相互派遣事業を行っており、今年度も1名の研修生を受け入れています。

ロベルト・プリンツェンさん

さんはフランクフルト大学に所属する24歳の学生です。大学では応用地学を専攻し、日本語も独学で勉強中です。

9月24日から12月6日まで、六軒町にある岩堀建設工業（株）で研修を行っています。

滞在期間中、さまざまな行事に参加する予定です。街で見かけたらぜひ声をかけてあげてください。



ロベルト・プリンツェンさん

2020年度

## ビジネス研修生募集

当所では現在、2020年度ビジネス研修生を募集しています。

### 【概要】

〈研修期間・時期〉

2020年9月～2021

年3月の間で3カ月間（面談の上決定。12月下旬～1月上旬の研修は不可。）

〈研修先〉

・ドイツ・オフフェンバツハ

周辺の企業

〈費用補助〉

・往復の航空運賃費用

・滞在中の生活費

（1カ月当たり800ユーロ）

〈応募条件〉

・30歳未満で心身ともに健康であること

・ドイツ語または英語の会話能力があること

・研修開始時点で2年以上専門学校・大学に在籍した実績があること（在学中も可）

〈応募締切〉

・2020年2月21日（金）



## 案内 セミナー開催のご案内

### ★創業セミナー

川越市内で起業や創業を目指す方に、経営の基礎知識が学べる創業セミナー(全6回)を開催します。創業のノウハウが身に付くだけでなく、さまざまなサポートが受けられますので、皆さまのお知り合いに創業をお考えの方がいたら、ぜひご紹介ください。

☆開催日 ①10月26日(土)

②11月2日(土)

③11月9日(土)

④11月16日(土)

【11月23日(土)は非開催です】

⑤11月30日(土)

⑥12月7日(土)

いずれも13:00～17:00

☆会場 川越商工会議所ほか

☆講師 (株)ミセラボ

代表取締役 田中 聡子氏

セミナーの内容やサポート

の詳細、お申し込み方法については、左記URLもしくはQRコードよりご確認ください。

<https://kawagoe-ci>

[eventcreate.net/event/3557](https://eventcreate.net/event/3557)



### ★売上拡大に活かす

#### 「いい便乗」セミナー

軽減税率やキャッシュレスなど、絶え間なく変化を続ける世の中。その変化を逆に味方につけて、売り上げ拡大につなげる手法をお伝えします。

☆開催日 10月29日(火)

18:00～20:00

☆会場 川越商工会議所

☆講師 山崎 浩司氏

☆詳細・申込

会報9月号の巻末チラシ、または下記QRコードより

お申し込みください。



### ★生産性向上支援訓練

#### 「提案型営業手法」

説明だけの営業や受注営業から脱却したい方、製品PRが上手くできない方、提案力を持った営業担当者を育成したい方に向け、能動的な提案営業のノウハウを提供します。

☆開催日 ①11月21日(木)

②11月28日(木)

いずれも14:00～17:00

※原則両日ご参加ください

☆会場 川越商工会議所

☆講師 高島 稔氏

☆詳細・申込

下記QRコードよりお申し込みください。



## 案内 商工会議所検定試験

「資格取得で自分の可能性を広げよう」

当所では、現在16種類(ネット試験8種類を含む)の検定試験を実施しています。

資格を取得することは、自らの持つ能力や可能性の最も分かりやすい証明であり、社会的キャリアアップへとつながります。

ぜひ、この機会に検定試験にチャレンジしてみませんか。以下に、現在申込受付中の検定試験をご紹介します。

### ★東京商工会議所検定試験

○第47回カラーコーディネーター検定試験

試験日…12月1日(日)

受付開始…9月17日(火)

受付終了…10月18日(金)

受験料…1級 9620円

2級 7480円

3級 5340円

○第46回ビジネス実務法務検定試験

試験日…12月8日(日)

受付開始…9月24日(火)

受付終了…10月25日(金)

受験料…1級11000円

2級 6600円

3級 4400円

### ○第27回環境社会検定試験

【eco検定】

試験日…12月15日(日)

受付開始…10月1日(火)

受付終了…11月1日(金)

受験料…5500円

### ★日本商工会議所検定試験

○ネット検定試験

ネット検定試験とは、ビジネス実務で要求されるさまざまな知識やスキルを身に付けることができる、PC(インターネット)で受験する検定試験です。

バリエーション豊富な8つの試験が用意されており、試験は各ネット試験会場が随時実施していますので、自身の学習スケジュールに合わせ受験することができます。

今年度から、日商プログラミング検定が新設され、一層ラインナップが充実しました。ご興味のある方は、

当所検定HP

<http://www.kawagoe.or.jp/kentei/>

をご覧ください。

当所 検定センター

049(229)1840

までお問い合わせください。

案内  
「商工会議所福祉制度」  
キャンペーンのお知らせ

ベストウイズクラブでは「福祉制度キャンペーン」を9月17日～11月29日に実施いたします。本キャンペーンは「商工会議所福祉制度」を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを主な目的としています。

「商工会議所福祉制度」は、経営者・役員の皆様の保障・退職金準備の他、入院・介護・老後に備えた様々な保障ニーズにお応えするものです。

当所職員とアクサ生命保険(株)の担当社員がお伺いした際には、ぜひご協力いただきますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」とは、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的として、全国各地の商工会議所・アクサ生命保険(株)により運営されている組織です。

【お問い合わせ】

《会員サービスグループ》

共済担当

☎ (229) 1830

案内  
労働保険事務組合に  
労保事務組合だより

○労働保険料の口座振替日

10月18日(金)は労働保険料第2期分の口座振替日となっております。

残高をお確かめの上、ご準備くださいますようお願い申し上げます。

なお、口座振替をしていない事業所は、10月17日(木)までに、労働保険事務組合川越商工会議所の窓口までご持参ください。

○労働保険の加入は義務です

労働者を一人でも雇ったら労働保険に加入しましょう。労働者(パートタイマー・アルバイト含む)を一人でも雇用していれば、業種・規模の如何を問わず労働保険の適用事業となり、事業主は成立(加入)手続きを行い、労働保険料を納付しなければなりません(一部の事業は除く)。労働保険に未加入の事業所は一度ご相談ください。

【お問い合わせ】

労働保険事務組合川越商工会議所

☎ (229) 1870

報告  
武蔵ゴルフクラブで楽しいひととき  
第18回会員ゴルフ  
大会開催される

9月26日、当所サービス業部会が主管となり、第18回会員ゴルフ大会を開催しました。

当日は、天候にも恵まれて、参加された皆さまは、武蔵ゴルフクラブでのプレーを思い思いに楽しみ、親睦を深めていました。

また、部会対抗戦では、工業部会が2年ぶりの優勝を果たしました。

【入賞者】

総合優勝 坂井 一夫氏  
女性優勝 一川 直子氏  
部会対抗戦 優勝 工業部会



部会優勝カップを受け取る  
見崎工業部会長(左)と西川副会頭

女性会  
埼玉女性セミナー  
に参加

9月12日、当所女性会14名は、埼玉県商工会議所女性会連合会主催の埼玉女性セミナーに参加しました。

今年度のセミナーは、飯能駅から直結のホテル・ヘリテージ飯能にて開催されました。

講師は、メディアにも多数出演されている明治大学政治経済学部准教授の飯田泰之氏で、「日本経済の今後と地域経済の課題」というテーマで講演をいただきました。

一見堅苦しそうなテーマとは裏腹に、聴衆を飽きさせない鮮やかな語り口で、日本経済や地域経済の未来に希望が持てるお話をいただき、参加者は真剣に耳を傾けていました。

もっと聞きたいと誰もが感じる、とても充実したセミナーでした。



講演をする飯田泰之氏



# 川越商工会議所 青年部

自己研鑽 地域貢献 会員交流

50歳未満の若手経営者や従業員が集まり組織された会です。  
活力ある青年経済人が互いの知性・能力・精神を磨きあい、  
持てる力を存分に発揮して、活発な活動を行っています。

## 活動内容

- ◎著名人を招いての講演会
- ◎先進地・企業視察研修
- ◎経営セミナーの開催
- ◎まちづくり活動の企画
- ◎会員交流事業
- ◎地区会ごとの活動
- ◎小江戸川越ハーフマラソンの企画運営 など

- 会員資格：当所の会員で50歳未満の方
- 年会費：12,000円（月額1,000円）  
商工会議所会費とあわせてお支払いいただきます。
- 活動頻度：2カ月に1回⇒会員全体に呼びかける「交流会」  
1カ月に1回⇒地区別の会議や活動「地区会」  
そのほかゴルフコンペ、修行部活動など  
※参加を強制するものではありません



## 青年部に関するお問い合わせ

川越商工会議所 青年部事務局  
〒350-8510 川越市仲町1-12  
☎ 049 (229) 1860

# 会員募集

## 川越商工会議所 女性会

女性会ではさまざまな活動を通じ、会員同士の親睦を深めながら、  
自己啓発と自己研鑽に努めています。  
皆さんも私たちと一緒に、楽しい時間を過ごしてみませんか？

- 会員の資格  
川越商工会議所の会員事業所で企業活動に従事されている女性の方。  
女性の経営者・管理職・従業員が1人でもいる事業所、個人事業主であれば、  
所在地・規模・形態など一切問わずご入会いただけます。
- 会員になるメリット  
会員になると、川越商工会議所女性会や上部団体である連合会主催のイベントに  
参加することができ、ほかの女性経営者や従業員の皆さまと幅広い交流ができます。  
2018年度は、多種多様なイベントが全8回開催されました。  
（例：視察研修会・フラワーアレンジメント講習会・  
クリスマスディナーパーティー etc…）
- 年会費  
年会費 7,200円（月額600円）  
商工会議所会費とあわせてお支払いいただきます。



## 女性会に関するお問い合わせ

川越商工会議所 女性会事務局  
〒350-8510 川越市仲町1-12  
☎ 049 (229) 1820

著作権記事





消費税増税・軽減税率の導入がスタートしました！

## 8%? 10%? この場合はどっち?

**今月から、消費税増税・軽減税率制度の導入がスタートしました。**

事業者の皆さまは、軽減税率制度の対応に追われ、頭を悩ますことが多くなっていませんか？

実際に調べてみると、色々と複雑な軽減税率。そこで今号では、「この場合は8%・10%のどちらになるか？」を皆さんに確認していただきます。

クイズ形式になっていますので、お気軽にチャレンジしてみてください。

### 第1問

イートインスペースのある飲食店。お客さまから「テイクアウト」と聞いて税率8%で会計した後、イートインスペースで包みを開けて飲食し始めました。この場合、8%のままで良いのでしょうか？ 10%で会計し直す必要があるのでしょうか？



答え  %

### 第2問

料理にも掃除にも使える重曹。販売の際はどちらの税率が適用されるでしょうか。



答え  %

### 第3問

「栄養ドリンク風の清涼飲料水」と「栄養ドリンク(医薬部外品)」。どちらが8%で、どちらが10%でしょうか。



答え  %

栄養ドリンク風清涼飲料水：

%

栄養ドリンク(医薬部外品)：

%

### 第4問

生きている状態の魚を食用として販売する場合、どちらの税率が適用されるでしょうか。



答え  %

### 第5問

仕出し弁当業者に発注を行い、配達の際にそれぞれの座席に弁当を置いてもらいました。この場合、どちらの税率が適用されるでしょうか。



答え  %

解答は15ページをご覧ください！

※ 9/20開催セミナー「現場の人が知っておくべき総まとめ！」(講師：松永智子氏)より抜粋

上記のほかにも、消費税増税・軽減税率制度にはさまざまな注意点やルールがあります。  
ご不明な点や気になる点がありましたら、お早めに商工会議所までお問い合わせください。

【消費税増税・軽減税率制度に関するお問い合わせ】

川越商工会議所 経営支援部 経営支援グループ ☎ (229) 1850

# かわごえ インフォメーション

## 埼玉県最低賃金の改正のお知らせ

埼玉労働局

令和元年10月1日から埼玉県最低賃金は、時間額926円（引上げ額28円）となります。

埼玉県最低賃金は、賃金の最低限度を定めるもので、年齢や雇用形態に関係なく、パートや学生アルバイトも含めての労働者に適用されます。使用者も、労働者も、賃金額が1時間当たり926円以上かどうか必ず確認しましょう。（※一部の産業には、特定（産業別）最低賃金も適用されます。）

詳しくは、

埼玉労働局労働基準部賃金室  
☎ 048（600）6205  
または最寄りの労働基準監督署へお尋ねください。



## 川越まつり令和元年奉祝山車巡行有料観覧席のご案内

（公社）小江戸川越観光協会

市役所南側駐車場に400席用意。

◇日時

令和元年10月20日（日）

13時30分～16時

◇販売価格

1席 消費税込み  
3000円

（川越まつりDVD付）

◇座席 自由席

◇販売場所

全国のセブンイレブン

◇販売開始

10月1日（火）10時から

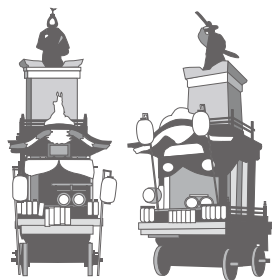
※荒天中止

【お問い合わせ】

有料席観覧席専用ダイヤル

☎ 080（3711）7928

（土日休除く）



LOBO商工会議所早期景観測業況DIは、依然として一部に弱さ見られる先行きは、懸念材料多く、慎重な見方が続く

全産業合計の業況DIは、▲21・0（前月比▲0・8ポイント）

気温の上昇により飲食料品などの夏物商材の需要が拡大し、小売業や卸売業の業況が改善する一方、急激な猛暑の到来や台風などの天候不順に伴う客足減少により、飲食・宿泊業を中心にサービス業の業況が悪化した。加えて、一部の地域からは日韓情勢の影響による観光客の減少を指摘する声も聞かれた。また、深刻な人手不足や原材料費の高止まり、米中貿易摩擦や世界経済の先行き不透明感が製造業を中心に広く業況の押し下げ要因となっており、中小企業の景況感は、足元で弱い動きが続いている。

先行き見通しDIは、▲22・7（今月比▲1・7ポイント）

個人消費の拡大やインバウンドを含む観光需要拡大への期待感がうかがえる。一方、人手不足の影響の深刻化や、原材料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁の遅れ、貿易摩擦の激化や世界経済の動向、日韓情勢の行方、消費税引上げの影響など不透明感が増す中、中小企業の業況感は慎重な見方が続く。

## 早めのライト点灯を！

川越警察署

埼玉県内の交通事故死者数は9月11日現在、80人で、昨年より44人減少しているものの、だんだんと日没が早くなってきたおり、これから年末にかけて、事故が増えてくる恐れがあるため、予断を許さない状況です。

交通事故の発生時間帯については、18時～20時の、いわゆる薄暮時間の発生が、ほかの時間帯に比べ非常に多く発生している状況です。

県警ではこのような交通事故の発生状況から、

- ・ 早めのライト点灯
- ・ 反射材の着用
- ・ 歩行者の保護

を重点とした「きらめき3H（トリプルエイチ）運動」を推進中です。

10月からは16時になりましたら、早めのライト点灯をお願いします。

早めの点灯は夕暮れ時の視認性を確保し、いち早く歩行者などを発見するとともに、車両の存在を周囲に知らせることができ、ぜひ実践して交通事故防止に努めましょう。



魅力的なコンテンツが盛りだくさん！

川越商工会議所

メールマガジン配信中！

最新の

- ＊セミナー情報
- ＊補助金情報
- ＊イベント情報 etc...

登録無料



配信日 偶数月25日 ※臨時配信もございます。

★どなたでも登録できます！



グーテン・ターク!

# Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に  
コマーシャル!



食と健康を考えた農業

## えびす FC

えびすFCは、食と健康を考えた自然農法のお米や、無農薬、減農薬の野菜を自社で作っています。地球にやさしい、環境にも配慮した食品です。お米の麺や黒豆のポン菓子などの販売を通じて、腸内環境を意識した乳酸菌の取り扱いなど、人本来の健康作りを考えています。

※実店舗はありません。電話、メール、FAXで資料をお取り寄せてください。



**住所** 川越市小堤 907-2-201

**TEL** 049 (298) 4288

**FAX** 049 (298) 4288

**MAIL** info@ebisu-fc.com

**営業** 10:00～17:00

**定休** 土曜、日曜、祝日



**住所** 川越市吉田 168-4

**TEL** 049 (231) 1760

**FAX** 049 (231) 1727

**営業** 8:30～17:00

**定休** 土曜・日曜・祝日

粉体塗装などの工業塗装の会社です

## 有限会社 山田塗装工業所 本社川越工場

1965年(昭和39年)に創業者である初代社長山田隆夫によって川越市吉田にて産声をあげた会社です。社名のとおり「工業塗装」に特化し、照明器具、重量シャッター、そしてアミューズメント関連の金属製品への粉体塗装などの特殊塗装を行わせていただいております。

これからも微力ながら、地元川越に恩返しをさせていただければと思っております。



空間3Dスキャン × バーチャルツアー制作

## カサノバエンタープライズ 株式会社

PanoWeaveは従来の360度バーチャルツアーに加え、建物内の構造を3Dスキャンし、建物全体を俯瞰できる3D映像、間取り図や階層データをご提供します。3D再現により、建物全体の雰囲気直感的に伝えることが可能です。

小規模店舗から大規模施設、国定有形文化財までお求めやすい価格で幅広く対応しております。



**住所** 川越市霞ヶ関東1-17-9 101

**TEL** 049 (214) 0776

**MAIL** info@casanova.co.jp

**URL** https://panoweave.com/

**営業** 9:00～18:00

**定休** 日曜(撮影は可)

代表

星野 令子さん

会員さんと当所を結ぶ  
“ご縁 (GO-EN)”  
を紹介します。



代表の星野さん(左)と担当の金澤

## 経営は1人ですもの？

松江町にある女性専用のエステサロン「トータルビューティーサロン カノン」。代表の星野令子さんは、開店から10年目の節目の年に、当所職員に何気なく声を掛けたことがきっかけで、事業を大きく飛躍させた。星野さんは経営について「何もかも1人でやらないほうがいい」と言う。

**「私」** はお客さまと1対1で向きあう、この仕事が好きで、楽しくお店をやっています。売上は計画以上に上がっています。しかも、お客さまはいい人ばかり」と星野さんはにっこりと話す。

しかし、2年前の頃は、売上は思わしくなく、開店から10年目を迎えて、今後について悩んでいた。「サロンをどう経営していくかは、自分の問題だ」と考えていたが、「かわごえ産業フェスタ2017」で、職員の金澤と出会い話をした。

「金澤さんは真剣に話を聞いてくれました」と星野さん。金澤は美容系の経営に詳しい女性中小企業診断士を連れてきて、メニューについてなど、さまざまな助言を行った。さらに経営革新計画の作成を提案。3人で何度も打ち合わせを行い計画を練り、今年2月に承認された。「日々の業務に追われて、ほかのことに手が回らなかったのが、ありがたかったです」と振り返る。



経営革新計画で作成した書類を基に今年5月、小規模事業者持続化補助金に申請し、見事に採択された。提出までに内容のブラッシュアップを何度か行い、金澤が書類の郵送締め切り日の前日に状況を確認すると、星野さんは締め切り日を誤って覚えていたことが発覚。何とか提出し、新たなエステ機器導入により、メニューを増やすことができた。

当所に入会した理由は、開店から2年後、現在の場所に移転する際に、補助金を使いたいと考えたからだ。補助金は条件が合わなかったが、ベテランの経営指導員がマル経融資の利用を薦め、融資を受けて無事に移転し開店できた。

星野さんは「経営は自分ですることではありますが、何もかも1人でやらないほうがいいです。かかわってくれる人が頑張ってくれるから、私も結果を出したいという気持ちになって頑張っています」と話した。

## トータルビューティーサロン カノン

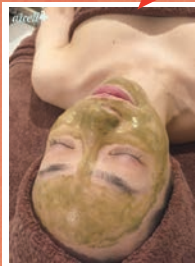
住所：川越市松江町1-21-4 オークハイツ川越102  
TEL：090(8047)6231

H P：https://kanon-beauty.com/

営業時間：10:00～21:00 ※時間外は要相談

定休日：不定休 駐車場：1台

事業内容：完全予約制の個室プライベート空間で、剥けないハーブピーリング、痩身トリートメント、腸セラピー、筋膜デトックストリートメントなど多様なコースを受けられる。



## お客さま目線でサポート 金澤 麻紗子 から メッセージ

星野さんはバイタリティあふれるすごい方。常に現状の分析を行い、課題解決に向けさまざまな工夫を凝らした取り組みをされています。いつも前向きに取り組まれているので、お店を訪ねるたびに努力の跡が見えます。少しでもお役に立てていることはとても嬉しく思いますし、これからお手伝いできることがあれば全力で応援したいと思います。



## 「8%？ 10%？ この場合はどっち？」の答えと解説

- 第1問** **8%** 税率の判定は、商品を提供した時点のお客さまの意思確認によって行われますので、後で会計をし直す必要はありません。
- 第2問** **8%** 料理に使える重曹は食品衛生法で定められている「食品添加物」となり、軽減税率対象となります。掃除など、食用以外の用途のものとして売られている重曹は10%となります。
- 第3問** 栄養ドリンク風清涼飲料水 **8%** 栄養ドリンク（医薬部外品） **10%**  
 栄養ドリンク風清涼飲料水は「清涼飲料水」なので8%、栄養ドリンク（医薬部外品）は飲食品ではないため10%となります。
- 第4問** **8%** 食用目的の活魚の販売は食品に該当するので8%となります。ただし観賞魚は軽減税率の対象外です。
- 第5問** **10%** 出前などの弁当を受け取るだけであれば軽減税率の対象ですが、テーブルに配置を依頼するなどのサービスが発生した場合、ケータリング扱いとなり軽減税率の対象ではなくなります。

## 著作権記事

### 【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など  
 ③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

### 【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛  
 E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

### 【応募締切】10月31日(木)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

Smile

## 今月のすまいる

### 菓子工房 Hiro

川越市役所の近くで、今年オープンしたばかりのケーキ屋さんです。王道のショートケーキから、川越いもを使った地元ならではのモンブランまで、さまざまなケーキが並んでいます。プラスチックのカップに入ったケーキは、食べ歩きにもぴったり。ぜひ一度ご賞味ください。

### 新会員から皆さまへ

小さなケーキ屋さんです。カップで生ケーキをご提供。

食べ歩きも、お持ち帰りも、ご安心です。皆さまの思い出の片隅に、おいしいケーキを！



川越市元町1-8-1 TEL 049(227)9335

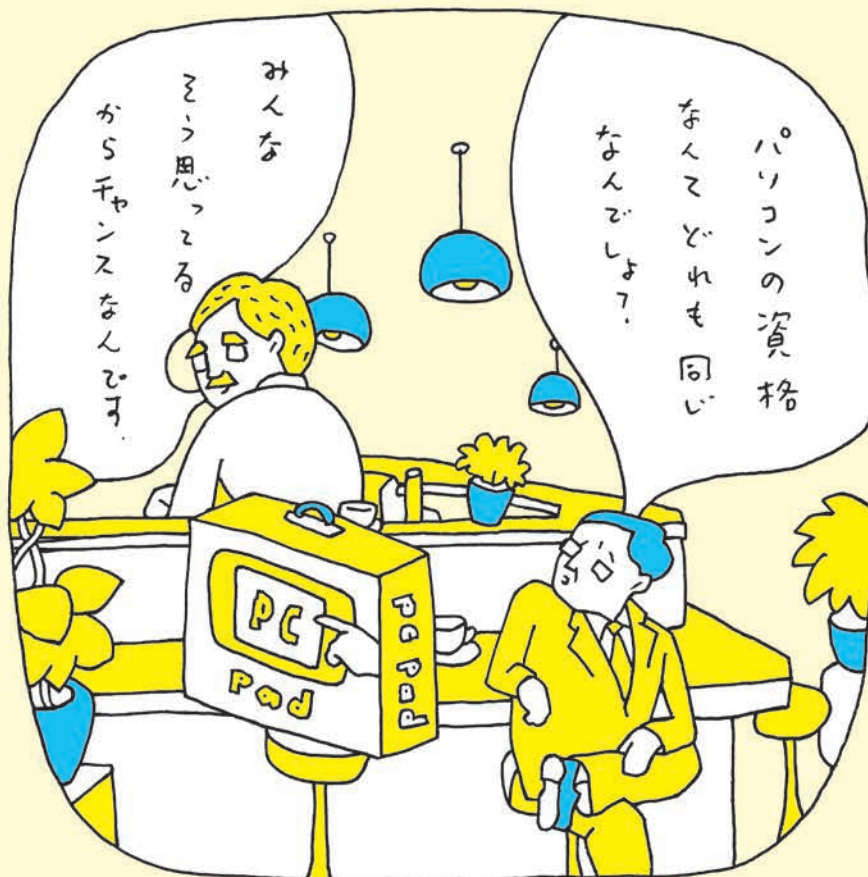
## 職員コラム

秋といえば、読書の秋です。読書の秋の語源となった言葉（※諸説あります）に、「燈火可親」という四字熟語がありますが、これは中国の詩人、韓愈が息子へ学問の重要性を説く詩からとられたもので、夜が長くて涼しい秋は、灯火のそばで読書をするのに適している、という意味だそうです。私は社会人になってから学生時代よりも本を読まなくなりましたが、この秋から意識して読書の習慣を取り戻したいと思います。（加藤）





# TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



## それは「日商PC検定」

パソコンが操作できるのはあたりまえ。パソコンの検定なんて、社員に受けさせるまでもない。そう思い込んでいるあなたは、社員が伸びるチャンスをみすみすフイにしているかもしれません。日商PC検定は、仕事力に直結したスキルが手に入る検定。現場で差がつくと大評判です。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン   
<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101